

печатались по преимуществу на немецком языке; параллельный русский текст печатался не всегда. В некоторых случаях вообще не указывался язык, на котором печатался заказ, а в заявлении просто говорилось «по приложенному образцу». Если цеттели печатались одновременно на немецком и на русском языках, то тираж экземпляров для обоих языков либо совпадал, либо количество немецких экземпляров преобладало над количеством русских. Встречались также соотношения: на русском языке — 200 экземпляров, на немецком — 300;³ на русском — 300 экземпляров, на немецком — 450.⁴ В редких случаях зазывные билеты печатались на французском языке, например для Сенепарта, Локателли и Манфредини. Однако из этого не следует делать вывода, что немецкие артистические труппы пользовались преимущественным успехом. По сведениям, сообщаемым Я. Штелиным,⁵ при дворе наибольшим вниманием пользовались итальянская опера-буфф и французская комедия, но эти представления предназначались для избранного общества, а спектакли немецкой труппы были рассчитаны на более демократического зрителя.

В преобладающем числе эти афиши сообщают о театральных представлениях, исключением являются: объявление капельмейстера Манфредини о даваемых им концертах, публичное объявление Мартина Ниренбаха о кукольных комедиях (о театре марионеток) и цеттели Бенъамина Реймана и Иоганна Фишера о «ташешпилерном искусстве», т. е. о представлениях фокусников.

Тираж цеттелей различен. Преобладают заказы на 300—400 экземпляров, встречаются и по 150, 200, 250, 500 и 600 экземпляров. Единичны следующие тиражи:

Для Иоганна Сигизмунда —	10	экземпляров	⁶
» Манфредини —	20	»	⁷
» Фишера —	25	»	⁸
» Манфредини —	50	»	⁹

³ ААН, ф. 3, оп. 1, кн. 222, лл. 507—511; кн. 221, лл. 416а—420а (дела 1757 года). Заказ Б. Реймана.

⁴ Там же, кн. 194, лл. 175—200 (дела 1754 года). Заказ П. Гильфердинга.

⁵ J. Stählin. 1) Zur Geschichte des Theaters in Russland. Haigold's Beilagen zum Neuveränderten Russland. Tl. 1. Riga und Mietau, 1769, стр. 395—432; 2) Nachrichten von der Tanzkunst und Balleten in Russland. Там же, Tl. 2, Riga und Leipzig, 1770, стр. 1—36; 3) Nachrichten von der Musik in Russland. (Там же, Tl. 2, стр. 37—192).

⁶ ААН, ф. 3, оп. 1, кн. 102, лл. 1—3 (дела 1746 года).

⁷ Там же, кн. 318, л. 84 (дела 1769 года).

⁸ Там же, кн. 213, л. 16 (дела 1756 года).

⁹ Там же, кн. 317, л. 198 (дела 1769 года).